

DOMO

A party at home!



DO7058S



NL	Handleiding	Kledingstomer
FR	Mode d'emploi	Défroisseur vapeur
DE	Gebrauchsanleitung	Bekleidungsdämpfer
EN	Instruction booklet	Clothes steamer
ES	Manual de instrucciones	Vaporizador de prendas
IT	Istruzioni per l'uso	Ferro da stiro a vapore
CZ	Návod k použití	Napařovač oděvů
SK	Návod na použitie	Napařovač oděvů

www.domo-elektro.be



FR



PAPIER



PLASTIQUE



PRODUCT OF **LINEA** 2000



Lees aandachtig alle instructies.
Bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.

Lisez attentivement les instructions.
Gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.

Lesen Sie genau die Anweisungen.
Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere Referenz auf.

Read all instructions carefully.
Save this instruction manual for future reference.

Lea detenidamente todas las instrucciones.
Conserve este manual para futura referencia.

Leggere con attenzione le istruzioni.
Conservarle per future consultazioni.

Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál.
Manuál si uschovejte i pro případ budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál.
Manuál si uschovajte aj pre prípad budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	3
FR	Français	10
DE	Deutsch	17
EN	English	25
ES	Español	32
IT	Italiano	40
CZ	Čeština	48
SK	Slovenčina	55

GARANTIE

Beste klant,

Hartelijk dank voor je vertrouwen in DOMO.

Wij wensen je veel plezier toe met je nieuwe aankoop.

Al onze producten ondergaan een strenge kwaliteitscontrole voor ze bij jou terechtkomen. Mocht je desondanks toch problemen ondervinden met je toestel, dan betreuren we dat oprecht en staan we voor je klaar om dit zo snel mogelijk op te lossen. Aarzel niet om contact op te nemen met onze klantendienst. Onze medewerkers zullen alles in het werk stellen om je verder te helpen!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag - Donderdag : 8.30u-12.00u en 13.00u-17.00u

Vrijdag : 8.30u-12.00u en 13.00u-16.30u

Dit toestel heeft een garantietermijn van 2 jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Gedurende deze garantietermijn zal de distributeur de verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal-, constructie- of fabricagefouten. Dergelijke gebreken zullen dan verholpen worden door herstelling of vervanging van het toestel. De garantietermijn van 2 jaar zal tijdens de periode van herstelling opgeschort worden en nadien weer verderlopen voor de resterende duur van de garantietermijn. De garantie wordt verleend op basis van het aankoopbewijs waarop de aankoopdatum duidelijk vermeld staat. Indien je toestel defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je dit samen met het aankoopbewijs binnenbrengen in de winkel van aankoop of de procedure volgen van de desbetreffende webshop indien het om een online aankoop gaat.

De garantie dekt geen schade aan het toestel, accessoires of onderdelen veroorzaakt door:

- normale slijtage door gebruik;
- het niet naleven van de gebruiksinstructies, onderhouds- en reinigingsaanwijzingen in de handleiding;
- verkeerde aansluiting, bv. te hoge elektrische spanning;
- verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik;
- reparaties of manipulaties uitgevoerd door de consument of niet gemachtigde derden;
- gebruik van onderdelen of accessoires die niet worden aanbevolen of geleverd door de distributeur.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden. Ongevallen of schade veroorzaakt door het niet volgen van deze regels zijn op eigen risico. Noch de fabrikant, de importeur, noch de leverancier kan daar dan verantwoordelijk voor geacht worden.

- Lees deze instructies zorgvuldig door.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is enkel geschikt om te gebruiken in een huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
 - keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen;
 - boerderijen;
 - hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter;
 - gastenkamers, of gelijkaardige.
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensorische beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar of onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.

⚠ ELEKTRISCHE WAARSCHUWINGEN

- Om ongevallen te vermijden, mag dit toestel niet bediend worden door een externe bediening, zoals een externe timer of een aparte afstandsbediening, of op een net aangesloten worden dat regelmatig op- en afgezet wordt.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Indien aanwezig, zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek vervolgens de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan de voedingskabel om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Kijk voor gebruik na of de spanning vermeld op het toestel overeenkomt met de spanning van het elektriciteitsnet thuis.
- Het toestel moet steeds aangesloten worden op een stopcontact dat geïnstalleerd en geaard is volgens de lokale installatievoorschriften.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Houd het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen. Dek het toestel niet af.
- Rol de voedingskabel volledig af om oververhitting van de kabel te voorkomen. Laat de voedingskabel niet onder of rond het toestel hangen.
- Om gevaar te vermijden, gebruik het toestel nooit wanneer de voedingskabel of stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar de dienst na verkoop van DOMO Elektro of het dichtstbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht, reparatie of elektrische/mechanische aanpassingen. Probeer het toestel nooit eigenhandig te repareren.

⚠ INSTALLATIE

- Plaats het toestel nooit in de buurt van ontvlambare materialen, gassen of explosieven.
- Gebruik of bewaar het toestel niet buiten.
- Plaats het toestel altijd op een vlakke, stabiele en droge ondergrond.

- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.

GEBRUIK

- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Gebruik dit toestel niet met natte handen.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken. Gebruik enkel de originele accessoires die bij het toestel meegeleverd worden.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit om elektrische schokken of brand te voorkomen.
- Als het toestel niet goed onderhouden wordt, kan dit de levensduur van het toestel drastisch verminderen en een gevaarlijke situatie veroorzaken.

PRODUCTSPECIFIEKE WAARSCHUWINGEN



VOORZICHTIG: Waar je dit symbool ziet, kan het toestel heel warm worden. Raak dit oppervlak van het toestel niet aan, gebruik altijd het handvat.

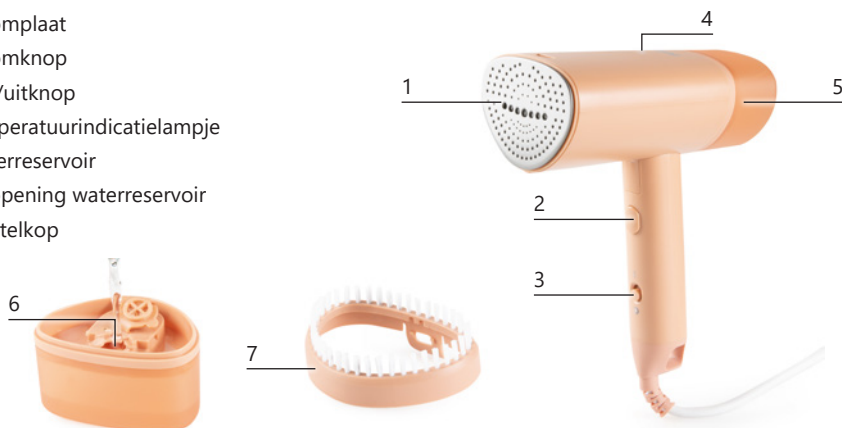
- Laat het toestel eerst volledig afkoelen voordat het onderhouden wordt.
- Vul het waterreservoir nooit met een andere vloeistof dan water.
- Wees er zeker van dat het toestel volledig afgekoeld is voordat het waterreservoir geopend wordt. Controleer achteraf of het waterreservoir op de juiste manier terug geïnstalleerd is.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM LATER TE RAADPLEGEN

Alle beelden en omschrijvingen in deze handleiding zijn louter indicatief en kunnen enigszins afwijken van het werkelijke toestel.

ONDERDELEN

1. Stoomplaat
2. Stoomknop
3. Aan/uitknop
4. Temperatuurindicatielampje
5. Waterreservoir
6. Vulopening waterreservoir
7. Borstelkop



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- De toestellen worden na productie telkens even getest. Het is dus normaal dat er zich condensatiedruppels gevormd hebben in het waterreservoir.

GEBRUIK

1. Vul het waterreservoir volgens de instructies "Waterreservoir vullen".
2. Steek de stekker in het stopcontact. Schakel het toestel aan met de aan/uitknop, het temperatuurindicatielampje zal branden om aan te geven dat het toestel aan het opwarmen is. Het toestel is klaar voor gebruik als het lampje uitgaat. Na ongeveer 25 seconden is het toestel opgewarmd.
3. Controleer altijd eerst het etiket met instructies aan het kledingstuk.



Dit symbool betekent dat het kledingstuk niet gestreken of gestoomd mag worden.

4. Om te stomen, houd de stoomknop ingedrukt. Wanneer je de knop loslaat, zal het toestel stoppen met stomen.
5. Schakel na gebruik het toestel uit met de aan/uitknop en trek de stekker uit het stopcontact.



- Laat het toestel volledig afkoelen. Verwijder het water uit het reservoir en berg op.

⚠ Wees steeds voorzichtig bij het gebruik van de stomer. Het toestel en de stoom zijn heet. Richt de stoom nooit op mensen of dieren.

- Het is normaal dat je tijdens het stomen het water hoort pompen. Dit voel je ook in het handvat.
- Om kreuken te verwijderen, druk je de stoomplaat tegen de stof aan tijdens het stomen. Beweeg de kledingstomer over de stof. Let hierbij op dat je niet te lang op dezelfde plaats blijft stomen.

WATERRESERVOIR VULLEN

- Neem het reservoir uit het toestel door dit naar je toe te trekken.
- Open de vulopening. Vul het reservoir met water. Gebruik alleen leidingwater of 50% leidingwater en 50% gedemineraliseerd water. Gebruik geen geparfumeerd water. Sluit de vulopening weer af.
- Plaats het waterreservoir terug in het toestel tot je een klik hoort.



BORSTELKOP

De borstelkop kan gebruikt worden voor dikkere stoffen, meubels of bij het verwijderen van haren.

- Plaats de borstelkop wanneer het toestel afgekoeld is.
- Plaats de bovenkant van de borstelkop op de bovenkant van het toestel. Klik dan de onderkant vast.
- Laat het toestel steeds volledig afkoelen alvorens de borstelkop te verwijderen.
- Verwijder de borstelkop door het klepje aan de bovenkant omhoog te tillen.



REINIGING EN ONDERHOUD

Zorg er steeds voor dat het toestel uitgeschakeld is. Trek de stekker uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen alvorens het te reinigen.

Veeg de stoomplaat en de buitenkant van het toestel af met een vochtige doek.

OPBERGEN

Laat het toestel volledig afkoelen en verwijder het water uit het reservoir alvorens op te bergen.

Om de kledingstomer eenvoudig op te bergen is het toestel opvouwbaar. Duw de kop naar het handvat om het in te klappen.

- ⚠ Verwijder het water uit het reservoir alvorens het toestel op te bergen.
- ⚠ Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- ⚠ Gebruik nooit chemische, agressieve of schurende schoonmaakmiddelen.

PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

PROBLEMEN	OPLOSSINGEN
Er vormen zich druppeltjes op de stoomkop.	De kledingstomer is een beetje afgekoeld. Wacht even tot het toestel opnieuw op temperatuur is.
Het geruis van de waterpomp wordt luider.	Het waterreservoir is bijna leeg. Trek de stekker uit het stopcontact, laat het toestel afkoelen en vul het waterreservoir.
Toestel warmt niet.	- Controleer of het temperatuurindicatielampje brandt. - Controleer of het toestel is aangesloten op een werkend stopcontact. - Het toestel is uitgerust met een oververhittingsbeveiliging. Als het toestel te warm is geworden, laat het een half uur afkoelen en probeer daarna opnieuw.
Er komt geen stoom uit het toestel.	- Het water is op, vul het waterreservoir. - De kledingstomer is wat afgekoeld, wacht tot het toestel weer op temperatuur is.

RICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.



Dit toestel is conform alle Europese vereisten inzake veiligheid, gezondheid en bescherming van het leefmilieu.

De EU-declaratie van dit toestel kan steeds opgevraagd worden bij info@linea2000.be

Chère cliente, cher client,

Merci de faire confiance à DOMO.

Nous espérons que vous apprécierez votre nouvel achat.

Tous nos produits sont soumis à un contrôle de qualité strict avant de vous être livrés.

Si vous rencontrez néanmoins des problèmes avec votre appareil, nous le regrettons sincèrement et nous nous engageons à les résoudre dans les plus brefs délais. N'hésitez pas à contacter notre service clientèle. Nos collaborateurs feront tout pour vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 - 12 h et 13 h - 17 h

Vendredi : 8 h 30 - 12 h et 13 h - 16 h 30

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur est responsable des dommages manifestement dus à un défaut de construction, de fabrication ou de matériau. De tels défauts donneront lieu à la réparation ou au remplacement de l'appareil. Le délai de garantie de 2 ans sera suspendu pendant la durée de la réparation puis recommencera à courir pour la période restante de la garantie. La garantie est accordée sur base de la preuve d'achat, sur laquelle la date d'achat doit être clairement stipulée. Si votre appareil tombe en panne pendant la période de garantie de 2 ans, vous pouvez le ramener au magasin qui vous l'a vendu, accompagné de la preuve d'achat ou, s'agissant d'un achat en ligne, suivre la procédure prévue par la boutique en ligne.

La garantie ne couvre pas les dommages causés à l'appareil, aux accessoires ou aux pièces détachées par :

- l'usure normale due à l'utilisation ;
- le non-respect des instructions d'utilisation, d'entretien et de nettoyage telles que figurant dans le manuel d'utilisation ;
- un raccordement incorrect, par exemple en cas de surtension électrique ;
- une utilisation impropre, brutale ou abusive ;
- des réparations ou des manipulations effectuées par le consommateur ou par des tiers non autorisés ;
- l'utilisation de pièces ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le distributeur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique. Les accidents ou dommages causés par le non-respect de ces consignes sont à vos propres risques. Ni le fabricant, ni l'importateur, ni le fournisseur ne peuvent, dans ce cas, en être tenus pour responsables.

- Lisez ces consignes très attentivement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil ne peut être utilisé que dans un environnement domestique et dans des environnements similaires, tels que :
 - coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables ;
 - fermes ;
 - chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel ;
 - chambres d'hôtes ou comparables.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés à son utilisation.
- Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil.
- L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans ou sous la surveillance d'un adulte.
- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.

AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

- Pour éviter tout accident, cet appareil ne peut pas être actionné via une commande externe comme un minuteur extérieur ou une commande à distance séparée, ni être raccordé à un réseau régulièrement mis sous tension ou hors tension.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ainsi qu'avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Si c'est le cas, mettez d'abord tous les boutons en position « off », puis débranchez la fiche de la prise en la saisissant directement. Ne tirez jamais sur le cordon pour retirer la fiche de la prise.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- L'appareil doit toujours être branché dans une prise de courant placée et mise à la terre conformément aux règles d'installation locales.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur une surface chaude, ni sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail.
- Tenez le cordon électrique à distance de parties chaudes et ne couvrez pas l'appareil.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation. Ne laissez pas le cordon d'alimentation se coincer sous l'appareil ou pendre autour de celui-ci.
- Pour éviter tout danger, n'utilisez jamais l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, en cas de dysfonctionnement de l'appareil ou s'il est endommagé. Portez dans ce cas l'appareil au service après-vente de DOMO ou au centre de services qualifié le plus proche, pour contrôle, réparation ou modifications électriques/mécaniques. Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même.

INSTALLATION

- Gardez l'appareil éloigné des matériaux inflammables, gaz ou explosifs.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.

- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.

UTILISATION

- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures. N'utilisez que les accessoires livrés avec l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ceci afin d'éviter des chocs électriques ou un incendie.
- Si l'appareil n'est pas correctement entretenu, sa durée de vie peut en être fortement diminuée et une situation de danger en résulter.

AVERTISSEMENTS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT



ATTENTION : Là où vous apercevez ce symbole, l'appareil peut être brûlant. N'entrez pas en contact avec la surface de l'appareil, utilisez toujours la poignée.

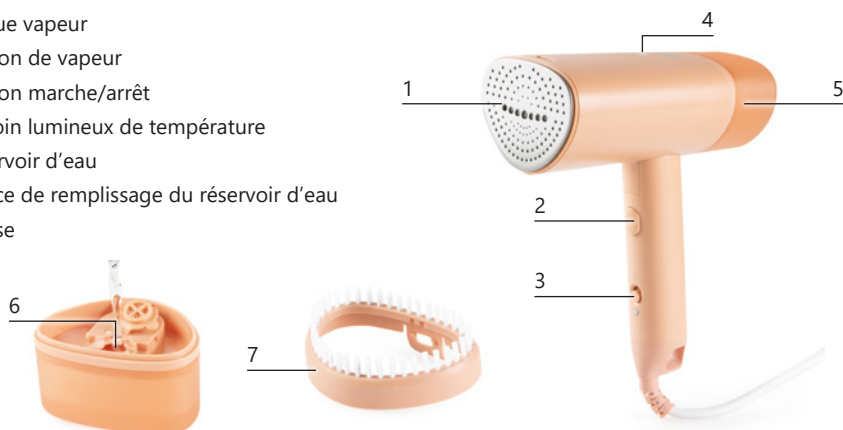
- Laissez toujours refroidir l'appareil avant d'assurer son entretien.
- Ne remplissez jamais le réservoir à eau avec un autre liquide que de l'eau.
- Assurez-vous que l'appareil a complètement refroidi avant d'ouvrir le réservoir à eau. Contrôlez après coup que le réservoir à eau a été replacé correctement.

CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT

Toutes les images et les descriptions contenues dans ce manuel sont purement indicatives et peuvent différer légèrement de l'appareil effectif.

PARTIES

1. Plaque vapeur
2. Bouton de vapeur
3. Bouton marche/arrêt
4. Témoin lumineux de température
5. Réservoir d'eau
6. Orifice de remplissage du réservoir d'eau
7. Brosse



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- Les appareils sont systématiquement testés après production. Il est donc normal que des gouttes de condensation se soient formées dans le réservoir d'eau.

UTILISATION

1. Remplissez le réservoir d'eau selon les instructions « Remplissage du réservoir d'eau ».
2. Mettez la fiche dans la prise de courant. Allumez l'appareil avec le bouton « marche/arrêt », le témoin lumineux de température s'allumera pour indiquer que l'appareil est en train de chauffer. L'appareil est prêt à être utilisé lorsque le témoin s'éteint. Il faut environ 25 secondes pour que l'appareil monte en température.
3. Vérifiez toujours d'abord l'étiquette avec les instructions du vêtement.



Ce symbole signifie que le vêtement ne peut pas être repassé ou défroissé.

4. Pour vaporiser, vous maintenez pressé le bouton de vapeur. Quand vous relâchez le bouton, l'appareil arrêtera de vaporiser.
5. Éteignez l'appareil avec le bouton « marche/arrêt » et débranchez le cordon d'alimentation.



6. Laissez refroidir l'appareil. Enlevez l'eau du réservoir d'eau et rangez l'appareil.

⚠ Soyez toujours prudent quand vous utilisez le défroisseur. L'appareil et la vapeur sont chauds. Ne dirigez jamais la vapeur vers des personnes ou des animaux.

- Il est normal que vous entendez le pompage de l'eau pendant que vous vaporisez. Vous sentez également le pompage dans la manche.
- Pour défroisser les vêtements, vous pressez la plaque vapeur contre le tissu pendant que vous vaporisez. Bougez la plaque vapeur sur le tissu. Faites attention que vous ne vaporisez pas au même endroit pendant trop longtemps.

REEMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

1. Retirez le réservoir de l'appareil en le tirant vers vous.
2. Ouvrez l'orifice de remplissage. Remplissez le réservoir avec de l'eau. Utilisez uniquement l'eau du robinet ou 50% de l'eau du robinet et 50% de l'eau déminéralisée. N'utilisez pas de l'eau parfumée. Refermez à nouveau l'orifice de remplissage.
3. Remplacez le réservoir d'eau dans l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



BROSSE

La brosse peut être utilisée pour les tissus plus épais, les meubles et pour enlever les poils.

1. Placez la brosse quand l'appareil a refroidi.
2. Placez la face supérieure de la brosse sur la face supérieure de l'appareil. Poussez jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».
3. Laissez toujours refroidir l'appareil avant d'enlever la brosse.
4. Enlevez la brosse en soulevant le volet vers le haut.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Assurez-vous toujours que l'appareil est éteint. Déconnectez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.

Nettoyez la plaque vapeur et l'extérieur de l'appareil avec un tissu humide.

RANGEMENT

Laissez l'appareil refroidir complètement et videz le réservoir d'eau avant de ranger l'appareil.

Le défroisseur vapeur est pliable. Repliez la tête vers la poignée pour le ranger en toute facilité.

⚠ N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

⚠ N'utilisez jamais de détergents abrasifs ou agressifs.

⚠ N'utilisez jamais des détergents chimiques, abrasifs ou nocifs.

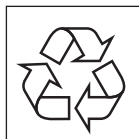
PROBLÈMES ET SOLUTIONS

PROBLÈMES	SOLUTIONS
Des gouttes se forment sur la tête de défroissage.	Le défroisseur vapeur s'est un peu refroidi. Attendez que l'appareil chauffe à nouveau.
Le bruit de la pompe à eau s'amplifie.	Le réservoir d'eau est presque vide. Débranchez l'appareil, attendez qu'il refroidisse et remplissez le réservoir d'eau.
L'appareil ne chauffe pas.	- Regardez si le témoin lumineux de température est allumé. - Vérifiez que l'appareil est branché sur une prise de courant qui fonctionne. - L'appareil est équipé d'une protection anti-surchauffe. Si l'appareil est devenu trop chaud, laissez-le refroidir pendant une demi-heure, puis réessayez.
L'appareil ne produit aucune vapeur.	- Le réservoir d'eau est vide. Remplissez-le. - Le défroisseur vapeur s'est un peu refroidi. Attendez que l'appareil revienne à température.

DIRECTIVES



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.



Cet appareil est conforme à toutes les exigences européennes en matière de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.

La déclaration UE de cet appareil peut être demandée à tout moment à l'adresse suivante : info@linea2000.be

GARANTIE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
herzlichen Dank für Ihr Vertrauen in DOMO. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Anschaffung.

Alle unsere Produkte werden einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen, bevor sie bei Ihnen eintreffen. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem Gerät haben, bedauern wir dies aufrichtig und sind bestrebt, das Problem so schnell wie möglich zu beheben. Zögern Sie nicht, unseren Kundendienst zu kontaktieren. Unsere Mitarbeiter werden alles tun, um Ihnen weiterzuhelfen!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag - Donnerstag: 8:30 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 17:00 Uhr

Freitag: 8:30 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 16:30 Uhr

Für dieses Gerät gilt eine Garantiezeit von zwei Jahren ab dem Kaufdatum. Während dieser Garantiezeit übernimmt der Händler die Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material-, Konstruktions- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Derartige Mängel werden dann durch Reparatur oder Austausch des Geräts behoben. Die Garantiezeit von zwei Jahren wird für die Dauer der Reparatur unterbrochen und danach für ihre restliche Dauer weiterlaufen. Die Garantie wird gegen Vorlage des Kaufbelegs gewährt, aus dem das Kaufdatum eindeutig hervorgeht. Wenn Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit von zwei Jahren defekt ist, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg in das Geschäft bringen, in dem Sie es gekauft haben, oder das Verfahren des entsprechenden Webshops befolgen, wenn es sich um einen Online-Kauf handelt.

Die Garantie deckt keine Schäden an Gerät, Zubehör oder Teilen, die verursacht wurden durch:

- normalen Verschleiß durch den Gebrauch;
- die Nichteinhaltung der Gebrauchs-, Instandhaltungs- und Reinigungsanweisungen in der Anleitung;
- falschen Anschluss, z. B. zu hohe elektrische Spannung;
- unsachgemäße, übermäßige oder anormale Verwendung;
- Reparaturen oder Eingriffe, die vom Verbraucher oder von unbefugten Dritten vorgenommen werden;
- Verwendung von Teilen oder Zubehör, die nicht vom Händler empfohlen oder geliefert wurden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden. Für Unfälle oder Schäden, die durch die Nichtbefolgung dieser Regeln verursacht werden, haften Sie selbst. Weder der Hersteller noch der Importeur oder der Lieferant können in solchen Fällen zur Verantwortung gezogen werden.

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und den Gebrauch in ähnlichen Umgebungen geeignet, wie zum Beispiel:
 - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern
 - Bauernhöfe
 - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
 - Gästezimmer oder Ähnliches
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre oder werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 16 Jahren.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.

ELEKTRISCHE WARNHINWEISE

- Zur Vermeidung von Unfällen sollte das Gerät nicht mit einem externen Zusatzgerät, wie z. B. über einen externen Timer oder Fernbedienung, oder an einen Stromkreislauf angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, bevor Teile montiert oder abmontiert werden und vor der Reinigung. Falls vorhanden, stellen Sie zunächst alle Knöpfe auf die Position „Aus“ und ziehen Sie anschließend den Stecker direkt am Stecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nie am Netzkabel aus der Steckdose.
- Vor Gebrauch überprüfen, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der elektrischen Spannung des Stromnetzes Ihres Hauses übereinstimmt.
- Das Gerät muss stets an eine Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den örtlichen Installationsvorschriften installiert und geerdet wurde.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht auf einer heißen Oberfläche oder über einen Tischrand oder eine Arbeitsplatte herunter hängen.
- Das elektrische Kabel von heißen Teilen entfernt halten und das Gerät nicht abdecken.
- Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab, um eine Überhitzung des Kabels zu vermeiden. Lassen Sie das Netzkabel nicht unter oder rund um das Gerät hängen.
- Um Gefahren zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät niemals, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zur Durchsicht, Reparatur oder für elektrische/mechanische Anpassungen zum Kundendienst von DOMO oder zum nächstgelegenen Servicecenter. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.

ANSCHLUSS

- Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien, Gas und explosiven Stoffen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Gerät kommen kann.

GEBRAUCH

- Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Eingeschaltetes Gerät nie unbeaufsichtigt stehen lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Durch die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schläges oder von Verletzungen. Verwenden Sie nur das Zubehör, das mit dem Gerät mitgeliefert wird.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies dient der Vermeidung von elektrischen Stromschlägen und Feuer.
- Wenn das Gerät nicht gut gewartet wird, kann dies die Lebensdauer des Geräts drastisch verringern und zu Gefahrensituationen führen.

PRODUKTSPEZIFISCHE WARNHINWEISE



VORSICHT: An Stellen, die durch dieses Symbol gekennzeichnet sind, kann das Gerät sehr heiß werden. Berühren Sie die Oberfläche des Geräts nicht, verwenden Sie den Griff zum Anfassen.

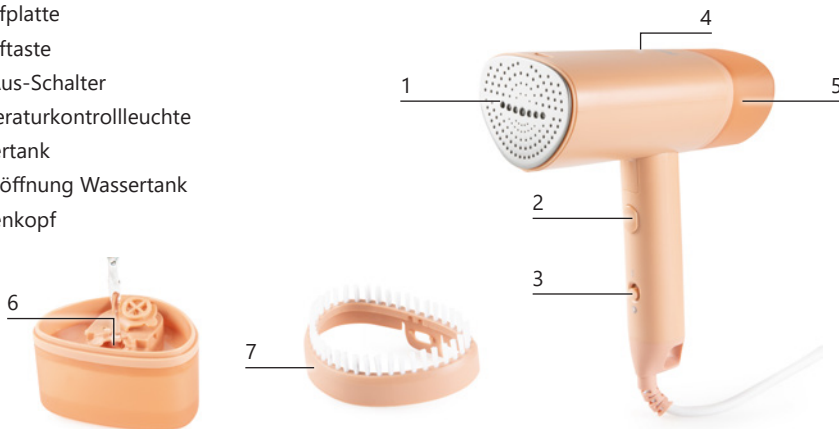
- Das Gerät muss erst komplett abkühlen, bevor es gewartet wird.
- Der Wassertank darf nur mit Wasser befüllt werden, andere Flüssigkeiten sind nicht zulässig.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor der Wassertank für die Reinigung geöffnet wird. Nach der Reinigung muss überprüft werden, ob der Wassertank wieder korrekt angebracht ist.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Alle Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung dienen lediglich Informationszwecken und können vom tatsächlichen Gerät abweichen.

TEILE

1. Dampfplatte
2. Dampftaste
3. Ein-/Aus-Schalter
4. Temperaturkontrollleuchte
5. Wassertank
6. Einfüllöffnung Wassertank
7. Bürstenkopf



DE

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Sämtliches Verpackungsmaterial und mögliche Werbeaufkleber entfernen.
- Die Geräte werden nach der Produktion jeweils kurz getestet. Es ist deshalb normal, dass sich Kondensationstropfen im Wasserbehälter gebildet haben.

GEBRAUCH

1. Füllen Sie den Behälter gemäß den Anweisungen "Wasserbehälter füllen".
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste ein. Die Temperaturkontrollleuchte leuchtet, um anzuzeigen, dass das Gerät aufheizt. Das Gerät ist einsatzbereit, wenn die Leuchte erloschen ist. Nach etwa 25 Sekunden ist das Gerät aufgeheizt.
3. Kontrollieren Sie immer zuerst das Etikett mit der Pflegeanleitung des Kleidungsstücks.



Dieses Symbol gibt an, dass das Kleidungsstück nicht gebügelt oder gedämpft werden darf!

4. Zum Dämpfen halten Sie die Dampftaste gedrückt. Wenn Sie die Taste loslassen, dämpft das Gerät nicht mehr.
5. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch mit der Ein-/Aus-Taste aus und ziehen Sie den Netzstecker.
6. Das Gerät vollständig abkühlen lassen. Entfernen Sie das Wasser aus dem Wasserbehälter und bewahren Sie das Gerät auf.



⚠ Seien Sie bei der Benutzung des Dämpfers immer vorsichtig. Das Gerät und der Dampf sind heiß. Richten Sie den Dampf nie auf Menschen oder Tiere.

- Es ist normal, dass Sie während des Dämpfens ein Pumpgeräusch vom Wasser hören. Dies fühlen Sie auch im Griff.
- Zur Vermeidung von Falten drücken Sie die Dampfplatte während des Dämpfens an den Stoff. Bewegen Sie den Kleidungsdämpfer über den Stoff. Achten Sie dabei darauf, nicht zu lange die gleiche Stelle zu dämpfen.

WASSERBEHÄLTER FÜLLEN

1. Nehmen Sie den Tank aus dem Gerät, indem Sie ihn zu sich heranziehen.
2. Öffnen Sie den Einfüllstutzen. Füllen Sie den Behälter mit Wasser. Verwenden Sie nur Leitungswasser oder 50 % Leitungswasser und 50 % destilliertes Wasser. Verwenden Sie kein parfümiertes Wasser. Schließen Sie den Einfüllstutzen wieder.
3. Setzen Sie den Wassertank wieder ein, bis Sie ein Klicken hören.



BÜRSTENKOPF

Der Bürstenkopf kann für dickere Stoffe, Möbel oder zur Entfernung von Haaren verwendet werden.

1. Setzen Sie den Bürstenkopf auf, wenn das Gerät kalt ist.
2. Setzen Sie die Oberseite des Bürstenkopfes auf die Oberseite des Geräts. Lassen Sie dann die Unterseite einrasten.
3. Lassen Sie das Gerät vor der Entfernung des Bürstenkopfes vollständig abkühlen.
4. Entfernen Sie den Bürstenkopf durch Hochziehen der Abdeckung an der Oberseite.



REINIGUNG UND WARTUNG

Stellen Sie sicher, dass das Gerät immer ausgeschaltet ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Reinigen Sie die Dampfplatte und die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch.

LAGERUNG

Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen und entfernen Sie das Wasser aus dem Wassertank, bevor Sie das Gerät lagern.

Der Bekleidungsdämpfer lässt sich zur einfachen Aufbewahrung zusammenklappen. Drücken Sie zum Zusammenklappen den Kopf in Richtung des Griffs.

- ⚠ Entfernen Sie das Wasser aus dem Wasserbehälter bevor Sie das Gerät aufbewahren.
- ⚠ Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ⚠ Verwenden Sie niemals chemische, scheuernde oder ätzende Reinigungsmittel.

PROBLEME UND LÖSUNGEN

PROBLEME	LÖSUNGEN
Auf dem Dampfkopf bilden sich Tröpfchen.	Der Bekleidungsdämpfer hat sich ein wenig abgekühlt. Warten Sie eine Weile, bis das Gerät wieder seine Betriebstemperatur erreicht hat.
Das Rauschen der Wasserpumpe wird lauter.	Der Wassertank ist fast leer. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, lassen Sie das Gerät abkühlen und füllen Sie den Wassertank.
Das Gerät heizt nicht auf.	- Überprüfen Sie, ob die Temperaturkontrollleuchte leuchtet. - Überprüfen Sie, ob das Gerät an eine funktionierende Steckdose angeschlossen ist. - Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn das Gerät zu heiß geworden ist, lassen Sie es eine halbe Stunde lang abkühlen und versuchen es dann erneut.
Es kommt kein Dampf aus dem Gerät.	- Der Wassertank ist leer, füllen Sie ihn auf. - Der Bekleidungsdämpfer hat sich etwas abgekühlt, warten Sie, bis das Gerät wieder seine Betriebstemperatur erreicht hat.

RICHTLINIEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Dieses Gerät entspricht allen europäischen Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltschutzanforderungen.

Die EU-Erklärung für dieses Gerät kann jederzeit unter info@linea2000.be angefordert werden.

WARRANTY

Dear Customer,

Thank you for your confidence in DOMO. We do hope you enjoy your new purchase. Before reaching you, all our products undergo a strict quality inspection. Should you still encounter problems with your appliance, then we are truly sorry and will do everything possible to resolve the situation quickly. Do not hesitate to contact our customer service. Our staff will do all they can to help you!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday - Thursday: 8.30 - 12.00 and 13.00 - 17.00

Friday: 8.30 - 12.00 and 13.00 - 16.30

This device has a warranty period of 2 years from the date of purchase. During this warranty period, the distributor will assume responsibility for any defects that can be shown to be the result of material, construction or manufacturing errors. Such defects will be remedied by repair or replacement of the device. The 2-year warranty period will be suspended during the repair period and will continue after the repair has taken place for the remaining duration of the warranty period. The warranty will be honoured if proof of purchase clearly showing the date of purchase is provided. If your device becomes defective within the 2-year warranty period, please return it with your proof of purchase to the store you purchased it from or follow the procedure of the relevant webshop if you bought it online.

The warranty does not cover damage to the device, accessories or parts caused by:

- normal wear and tear from use;
- non-compliance with the instructions for use, maintenance and cleaning in the manual;
- incorrect connection, e.g. electrical voltage too high;
- incorrect, heavy-handed or abnormal use;
- repairs or alterations carried out by the consumer or unauthorised third parties;
- use of parts or accessories not recommended nor supplied by the distributor.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following. Any injury or damage caused by failure to comply with these rules are at your own risk. Neither the manufacturer, importer, or the supplier may be held liable.

- Read all instructions carefully.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is only suitable for use in domestic and similar environments, such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 or supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its after-sales service.

ELECTRICAL WARNINGS

- In order to avoid a hazard this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer or a

separate remote control, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

- The appliance must be disconnected from its power source when not in use, during service and when replacing parts. If present, first turn all the buttons to the 'off' position, then pull the plug out of the socket by grasping the plug itself. Never pull the cord or appliance to remove the plug from the socket.
- Before use, check carefully that the electric tension and frequency of the power net at your home match the indications on the rating label of the appliance.
- The appliance must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with local installation regulations.
- Do not let the power supply cord hang over the edge of a counter, or touch hot surfaces.
- Keep the power cord away from hot parts and don't cover the appliance.
- Unwrap the cord completely to prevent overheating of the cord. Do not allow the power cord supply to run underneath or around the unit.
- For safety reasons, never use the appliance if the cord, plug, or appliance itself is damaged, or after a malfunction of the appliance. Return the appliance to the DOMO Service Department or its service agent for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Do not try to repair the appliance yourself.

INSTALLATION

- Do not place near flammable materials, gases or explosives.
- Do not use or store this appliance outdoors.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.

USE

- Do not use this appliance for other than intended use.
- Never leave the appliance unattended while it is functioning.

- Do not operate the appliance with wet hands.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries. Only use the utensils delivered with the appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE

- To protect against electrical shock or burns, do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.
- Failure to maintain this appliance in a clean condition could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

PRODUCT-SPECIFIC WARNINGS



CAUTION: The surfaces marked with this symbol are liable to get hot during use. It is advised not to touch the surfaces of the appliance other than the handle to avoid burns.

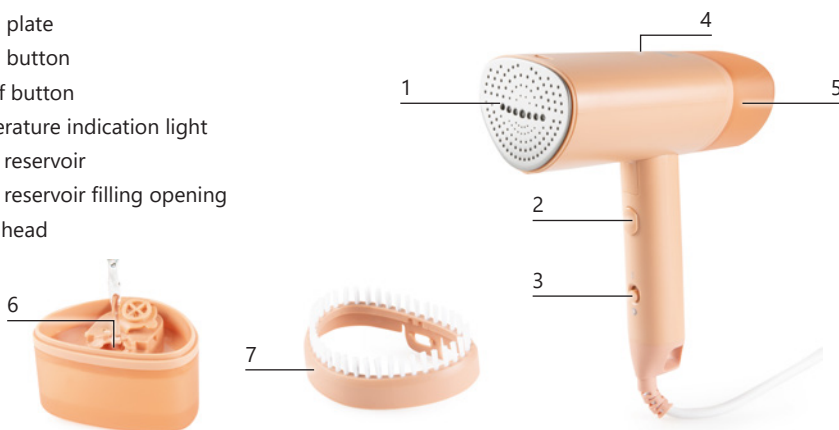
- Allow to cool before maintenance.
- Do not fill the water reservoir with any other liquid than water.
- Make sure the appliance has cooled down before opening the water reservoir. Make sure the water reservoir is correctly and well fixed onto the appliance after maintenance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

All images and descriptions in this manual are purely indicative and may differ slightly from the actual device.

PARTS

1. Steam plate
2. Steam button
3. On-off button
4. Temperature indication light
5. Water reservoir
6. Water reservoir filling opening
7. Brush head



BEFORE THE FIRST USE

- Remove all packaging materials and any promotional stickers.
- Appliances are tested following production. It is thus perfectly normal if droplets of condensation have formed in the water tank.

USE

1. Fill the water reservoir in accordance with the instructions "Fill the water reservoir".
2. Plug the power cord into a socket. Switch on the device using the on/off button, the temperature indicator light will turn on, indicating that the device is heating up. The device is ready for use when the light goes out. The appliance is warmed up after about 25 seconds.
3. Always check the label with instructions on the item of clothing first.



This symbol means that the item of clothing should not be ironed or steamed.

4. To use the steam function, press and hold the steam button. When you release the button, the appliance will stop producing steam.
5. Turn the device off using the on/off button and remove the plug from the socket.



6. Allow the appliance to cool completely. Remove the water from the reservoir and store the appliance.

⚠ Always be careful when using the steamer. The appliance and the steam are hot. Never aim steam at people or animals.

- While steaming, it is normal to hear the water being pumped. This can also be felt in the handle.
- To remove wrinkles, press the steam plate against the material while steaming. Move the clothing steamer over the material. Do be careful not to continue to steam the same location for too long.

FILL THE WATER RESERVOIR

1. Remove the reservoir from the device by pulling it towards you.
2. Open the filling opening. Fill the reservoir with water. Use only mains water or 50 % mains water and 50 % de-mineralised water. Do not use perfumed water. Close the filling opening again.
3. Replace the water reservoir in the appliance; you will hear a click.



BRUSH HEAD

The brush head can be used for thicker materials, furniture or removing hairs.

1. Attach the brush head when the appliance is cool.
2. Place the top of the brush head on the top of the appliance. Then fasten the bottom with a click.
3. Always allow the appliance to cool completely before removing the brush head.
4. Remove the brush head by lifting the lid on the top.



CLEANING AND MAINTENANCE

Make sure the device is switched off at all times. Remove the plug from the outlet and allow the appliance to cool completely before cleaning.

Wipe the steam plate and the exterior of the appliance clean with a moist cloth.

STORAGE

Let the device cool down completely and remove the water from the reservoir before storing.

The clothes steamer can be folded up for storage. Push the cup towards the handle to fold it in.

⚠ Remove the water from the reservoir before storing the appliance.

⚠ Do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.

⚠ Never use chemicals, aggressive or abrasive cleaning agents.

PROBLEMS AND SOLUTIONS

PROBLEMS	SOLUTIONS
Droplets form on the steam cup.	The clothes steamer has cooled down a little. Wait a while for the device to heat up again.
The hum of the water pump becomes louder.	The water tank is almost empty. Unplug the device, let it cool down, and fill the water tank.
The device does not heat up.	- Check that the temperature indicator light is on. - Check that the device is connected to a working wall socket. - The device is equipped with overheating protection. If the device has become too hot, let it cool down for 30 minutes then try again.
No steam comes out of the device.	- It has run out of water, fill the water tank. - The clothing steamer has cooled down a little, wait for the device to reach operating temperature.

GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.



This appliance conforms to all European requirements in the areas of safety, health, and environmental protection.

The EU declaration concerning this appliance can be requested at any time from info@linea2000.be

GARANTIA

Estimado cliente,

Muchas gracias por depositar su confianza en DOMO.

Esperamos que disfrute de su nueva compra.

Todos nuestros productos se someten a un estricto control de calidad antes de llegar a sus manos. Si, a pesar de todo, experimenta algún problema con su dispositivo, lo lamentamos sinceramente y estamos dispuestos a solucionarlo lo antes posible. No dude en ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de la tienda donde lo compró. Harán todo lo posible por ayudarle.

Esta unidad tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante este período de garantía, el distribuidor asumirá la responsabilidad de los defectos que se demuestre que tienen su origen en defectos de material, construcción o fabricación. Estos defectos se subsanarán mediante la reparación o sustitución del aparato. El período de garantía de 2 años se suspenderá durante el período de reparación y luego continuará durante el resto del período de garantía. La garantía se concede sobre la base del justificante de compra, donde figura claramente la fecha de adquisición. Si detecta que su aparato es defectuoso dentro del periodo de garantía de 2 años, puede llevarlo a la tienda donde lo compró junto con el justificante de compra, o seguir el procedimiento de la tienda web correspondiente si se trata de una compra en línea.

La garantía no cubre los daños al aparato, accesorios o piezas causados por:

- desgaste normal debido al uso;
- incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, mantenimiento y limpieza del manual;
- conexión incorrecta, por ejemplo, voltaje demasiado alto;
- uso incorrecto, abusivo o anormal;
- reparaciones o manipulaciones efectuadas por el consumidor o por terceros no autorizados;
- uso de piezas o accesorios no recomendados o suministrados por el distribuidor.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación. Los accidentes o los daños ocasionados por el no seguimiento de estas normas son su propia responsabilidad. Ni el fabricante, ni el importador ni el distribuidor pueden ser considerados responsables a este respecto.

- Lea detenidamente estas instrucciones.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este equipo solo es apto para su uso en un entorno doméstico y en entornos similares como:
 - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
 - Granjas.
 - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
 - Habitaciones de invitados o similares.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 16 años o más o estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.

ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

- Para evitar peligros, el aparato no debe ser controlado con un dispositivo externo, como un temporizador externo o un mando a distancia separado, ni debe conectarse a una red que se encienda y se apague con frecuencia.
- Saque el enchufe de la toma de corriente cuando no use el aparato, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Si los hubiera, gire primero todos los botones a la posición de apagado y, después, desenchufe el equipo de la corriente eléctrica. No tire nunca del cable de alimentación para sacar el enchufe de la toma de corriente.
- Antes de utilizarlo, asegúrese de que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje de la red eléctrica de su hogar.
- El aparato siempre se debe conectar a una toma de corriente instalada y conectada a tierra de acuerdo con las normas locales de instalación.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue sobre superficies calientes o sobre el borde de una mesa o encimera.
- Mantenga el cable eléctrico lejos de las piezas calientes y no cubra el aparato.
- Desenrolle el cable de alimentación completamente para evitar el sobrecalentamiento del mismo. No permita que el cable de alimentación cuelgue por debajo o alrededor del aparato.
- Para evitar riesgos, nunca use el equipo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si el aparato no funciona correctamente o si está dañado. En el caso de que el aparato esté dañado, llévelo al servicio de postventa de DOMO o al centro de servicio cualificado más cercano para su inspección, reparación o para realizar ajustes eléctricos/mecánicos. Nunca intente reparar el aparato por su cuenta.

INSTALACIÓN

- No coloque nunca el aparato cerca de materiales inflamables, gases o explosivos.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.

- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.

USO

- Utilice el aparato únicamente para el fin para el que está destinado.
- No deje nunca sin vigilancia un aparato en marcha.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones. Solo debe utilizar los accesorios que se suministran con el aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido. Esto evitará choques eléctricos o incendios.
- Si no se realiza un correcto mantenimiento del aparato, la vida útil del aparato se reducirá drásticamente y se podrían producir situaciones peligrosas.

ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO



PRECAUCIÓN: Si ve este símbolo, eso quiere decir que el aparato puede calentarse mucho. No toque nunca la superficie del aparato; utilice siempre el mango.

- Espere a que el aparato se enfríe del todo antes de efectuar labores de mantenimiento.
- No llene nunca el depósito de agua con otro líquido que no sea agua.
- Asegúrese de que el aparato se haya enfriado por completo antes de abrir el depósito de agua. Compruebe después que el depósito de agua se haya vuelto a instalar correctamente.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS POSTERIORMENTE

Todas las imágenes y descripciones de este manual son meramente indicativas y pueden diferir ligeramente del dispositivo real.

PIEZAS

1. Placa de vapor
2. Botón de vapor
3. Botón de encendido/apagado
4. Lámpara indicadora de temperatura
5. Depósito de agua
6. Abertura de llenado del depósito de agua
7. Cepillo



ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todos los materiales de embalaje y, en su caso, los adhesivos promocionales.
- Los aparatos siempre se prueban después de la producción. Por lo tanto, es normal que se formen gotas de condensación en el depósito de agua.

USO

1. Llene el depósito de agua según las instrucciones "Llenar el depósito de agua".
2. Conecte el enchufe. Encienda el aparato con el botón de encendido/apagado. La luz indicadora de temperatura se encenderá para indicar que el aparato se está calentando. El aparato está listo para su uso cuando se apaga la luz. El aparato se habrá calentado después de aproximadamente 25 segundos.
3. Verifique siempre la etiqueta con las instrucciones de la ropa.



Este símbolo significa que la prenda no puede ser planchada ni vaporizada

4. Mantenga el botón de vapor apretado para vaporizar. Si suelte el botón, el aparato dejará de vaporizar.



- Después del uso, apague el aparato con el botón de encendido/apagado y retire el enchufe de la toma de corriente.
- Deje resfriar el aparato. Elimine el agua del depósito de agua y guarde el aparato.

⚠ Tenga cuidado si utiliza el vaporizador. El aparato y el vapor están calientes. Nunca dirija el vapor a personas o animales.

- Es normal que se oye bombear el agua durante la vaporización. Puede también sentirlo en el mango.
- Para eliminar arrugas, tiene que presionar la placa de vapor sobre el tejido durante la vaporización. Mueve el vaporizador sobre el tejido. No deje la placa en el mismo lugar durante mucho tiempo.

LLENAR EL DEPÓSITO DE AGUA

- Extraiga el depósito del aparato tirando del mismo hacia usted.
- Abra la abertura de llenado. Llene el depósito con agua. Utilice únicamente agua del grifo o 50% agua del grifo y 50% agua desmineralizada. Nunca utilice agua perfumada. Vuelva a cerrar la abertura de llenado.
- Vuelva a colocar el depósito de agua en el aparato hasta que escuche un clic.



CEPILLO

Se puede utilizar el cepillo para los tejidos más densos, muebles o para eliminar pelo.

- Coloque el cepillo cuando el aparato está frío.
- Coloque la parte superior del cepillo en la parte superior del aparato. Presione hasta que entiende un "clic".
- Siempre tiene que dejar resfriar el aparato antes de remover el cepillo.
- Remueve el cepillo elevando la tapa en la parte superior.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Asegúrese siempre de que el aparato está apagado. Quite el enchufe y deje resfriar el aparato antes de limpiarlo.

Limpie la placa de vapor y el exterior del aparato con un tejido húmedo.

ALMACENAMIENTO

Deje que el aparato se enfríe completamente y retire el agua del depósito antes de guardarlo.

Para guardarlo fácilmente, el vaporizador de ropa es plegable. Empuje el cabezal hacia el mango para contraerlo.

⚠ Remueve el agua del depósito antes de guardar el aparato.

⚠ Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido.

⚠ Nunca utilice detergentes químicos, abrasivos o corrosivos.

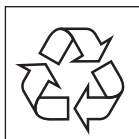
PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMAS	SOLUCIONES
Se forman gotas en el cabezal de vapor.	El vaporizador de ropa se ha enfriado un poco. Espere un poco a que el aparato se caliente de nuevo.
El ruido de la bomba de agua se hace más fuerte.	El depósito de agua está casi vacío. Desenchufe el aparato, deje que se enfríe y llene el depósito de agua.
El aparato no se calienta.	- Compruebe que la luz indicadora de temperatura está encendida. - Compruebe que el aparato está conectado a una toma de corriente que funciona. - El calentador está equipado con una protección contra el sobrecalentamiento. Si el aparato se ha calentado demasiado, déjelo enfriar durante media hora y vuelva a intentarlo.
No sale vapor del aparato.	- Se ha quedado sin agua, llene el depósito de agua. - El vaporizador de prendas se ha enfriado un poco, espere a que el aparato recupere la temperatura.

DIRECTRICES



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.



Este aparato cumple todos los requisitos europeos de seguridad, salud y protección del medio ambiente.

Puede solicitar la declaración UE de este dispositivo a info@linea2000.be en todo momento.

GARANZIA

Gentile cliente,

grazie di cuore per la fiducia accordata a DOMO.

Ci auguriamo che il tuo nuovo acquisto sarà di tuo gradimento.

Tutti i nostri prodotti sono sottoposti a un rigoroso controllo di qualità prima di arrivare a casa tua. Tuttavia, se si dovessero verificare problemi con l'apparecchio, ce ne rammarichiamo vivamente e provvederemo a risolverli il prima possibile.

Non esitare a contattare il servizio clienti del negozio di acquisto. Faranno tutto il possibile per assisterti!

Questo apparecchio è coperto da una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante questo periodo di garanzia, il distributore si assume la responsabilità per i difetti dimostrabilmente riconducibili al materiale, alla costruzione o alla fabbricazione. Questi difetti saranno eliminati mediante riparazione o sostituzione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni verrà sospeso durante la riparazione e riprenderà successivamente per la durata residua della garanzia. La garanzia viene concessa sulla base della ricevuta sulla quale è chiaramente indicata la data di acquisto. Qualora l'apparecchio risulti difettoso durante il periodo di garanzia di 2 anni, è possibile portarlo presso il negozio di acquisto insieme alla relativa ricevuta o seguire la procedura del negozio online responsabile se è stato acquistato online.

La garanzia non copre i danni all'apparecchio, agli accessori o alle parti causati da:

- normale usura dovuta all'uso;
- inosservanza delle istruzioni per l'uso, la manutenzione e la pulizia riportate nel manuale;
- collegamento errato, ad esempio tensione elettrica eccessiva;
- uso scorretto, sconsiderato o anormale;
- riparazioni o modifiche effettuate dal consumatore o da terzi non autorizzati;
- uso di parti o accessori non raccomandati o forniti dal distributore.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza. Gli incidenti o i danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni sono responsabilità dell'utilizzatore. Non possono essere ritenuti responsabili per tali danni né il produttore, né l'importatore, né il fornitore.

- Leggere con attenzione le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per possibili future consultazioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali. Assicurarsi che i bambini non giochino con gli imballaggi.
- Questo apparecchio è soltanto adatto all'utilizzo in un ambiente domestico e in ambienti simili come:
 - Angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
 - Fattorie
 - Camere di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali
 - Camere per vacanze o ambienti analoghi
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini di età inferiore a 16 anni o senza sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 16 anni.
- Tutte le riparazioni che non rientrino nella normale manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate dal produttore o dal suo servizio assistenza.

AVVERTENZE ELETTRICHE

- Per evitare il rischio di incidenti, l'apparecchio non deve essere utilizzato con strumenti esterni, come ad esempio un timer o un sistema di telecomando separato e non deve essere collegato a una rete che viene accesa e spenta in continuazione.
- Togliere la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in funzione, prima di montarne o smontarne i componenti e prima di pulirlo. Se presenti, ruotare prima tutti i pulsanti nella posizione 'off' e staccare poi la spina dalla presa, facendo forza sulla spina. Non tirare mai il cavo di collegamento o l'apparecchio per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Prima dell'uso, verificare che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione della rete elettrica domestica.
- L'apparecchio deve essere sempre collegato a una presa che è installata e dotata di messa a terra secondo le norme di installazione locali.
- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante sul bordo del tavolo o della cucina ed evitare che venga a contatto con superfici calde.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e non coprire l'apparecchio.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione per evitare che si surriscaldi. Non lasciare mai il cavo di alimentazione penzolante sotto l'apparecchio.
- Per evitare pericolo, non utilizzare mai l'apparecchio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, dopo un errore di funzionamento o quando l'apparecchio è danneggiato. Portare l'apparecchio al servizio assistenza post-vendita di DOMO Elektro o al centro assistenza autorizzato più vicino per farlo controllare, riparare o per apportare le necessarie modifiche elettriche o tecniche. Non cercare mai di riparare da soli l'apparecchio.

INSTALLAZIONE

- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a materiali infiammabili, gas o esplosivi.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.

- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta e in piano.
- Non posizionare mai l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico oppure in luoghi in cui possa venire a contatto con apparecchi a elevate temperature.

UTILIZZO

- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo per cui è previsto.
- Non fare funzionare l'apparecchio senza sorveglianza.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- L'utilizzo di accessori non consigliati o non venduti dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni. Utilizzare solo gli accessori forniti insieme all'apparecchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi. Questo per evitare scosse elettriche o incendi.
- Se l'apparecchio non viene pulito bene, la sua durata di vita può ridursi in modo drastico e possono verificarsi situazioni pericolose.

SPECIFICHE PRODOTTO AVVERTENZE



ATTENZIONE: Questo simbolo significa che l'apparecchio si riscalda molto. Non toccare la superficie dell'apparecchio. Utilizzare sempre le impugnature.

- Prima di sottoporlo a manutenzione, lasciarlo raffreddare completamente.
- Non riempire mai il serbatoio con liquidi diversi dall'acqua.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente freddo prima di aprire il serbatoio dell'acqua. Controllare che il serbatoio dell'acqua sia montato nel modo corretto.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER POSSIBILI FUTURE CONSULTAZIONI

Tutte le immagini e le descrizioni presenti nel manuale sono puramente indicative e possono differire leggermente dall'apparecchio effettivo.

COMPONENTI

1. Piastra vapore
2. Tasto vapore
3. Pulsante di accensione/spengimento
4. Indicatore luminoso della temperatura
5. Serbatoio dell'acqua
6. Apertura serbatoio dell'acqua
7. Spazzola



PRIMA DELL'USO

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio ed eventuali adesivi promozionali.
- Dopo la produzione, gli apparecchi vengono sempre testati. È quindi normale che si siano formate delle gocce di condensa nel serbatoio dell'acqua.

UTILIZZO

1. Riempire il serbatoio dell'acqua secondo le istruzioni riportate al paragrafo "Riempimento serbatoio dell'acqua".
2. Inserire la spina nella presa elettrica. Accendere l'apparecchio mediante il pulsante di accensione/spengimento. L'indicatore luminoso della temperatura si accende per indicare che il dispositivo si sta riscaldando. L'apparecchio è pronto per l'uso quando l'indicatore si spegne. Dopo circa 25 secondi l'apparecchio è riscaldato.
3. Controllare sempre prima l'etichetta con le istruzioni del capo di abbigliamento.



Questo simbolo significa che il capo non deve essere stirato né vaporizzato.

4. Per vaporizzare, tenere premuto il tasto del vapore. Quando il tasto viene rilasciato, l'apparecchio cessa di vaporizzare.



5. Dopo l'utilizzo, spegnere l'apparecchio mediante il pulsante di accensione/spegnimento e scollegare la spina dalla presa elettrica.
6. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio. Togliere l'acqua dal serbatoio e riporre il ferro.

⚠ Prestare senza molta attenzione quando si utilizza il ferro a vapore. L'apparecchio e il vapore sono molto caldi. Non indirizzare mai il getto di vapore sulle persone o animali.

- È normale che durante la vaporizzazione si senta l'acqua pompare. Si sente anche nell'impugnatura.
- Per evitare pieghe, premere la piastra contro il tessuto durante la vaporizzazione. Muovere il ferro a vapore sul tessuto. Assicurarsi di non insistere troppo sullo stesso punto.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

1. Rimuovere il serbatoio dall'apparecchio tirandolo verso di sé.
2. Aprire il bocchettone di riempimento. Aprire l'apertura. Riempire il serbatoio con acqua. Utilizzare sempre acqua del rubinetto o 50% acqua del rubinetto e 50% acqua demineralizzata. Non utilizzare acqua profumata. Richiudere l'apertura.
3. Reinserire il serbatoio dell'acqua nell'apparecchio fino a sentirlo scattare in posizione.



SPAZZOLA

La spazzola può essere utilizzata per tessuti spessi, mobili o per togliere peli.

1. Posizionare la spazzola quando il ferro è freddo.
2. Mettere la parte superiore della spazzola sulla parte superiore del ferro. Fissare quindi la parte inferiore.
3. Lasciare sempre raffreddare completamente la spazzola prima di toglierla.
4. Togliere la spazzola sollevando la linguetta sul lato superiore.



PULIZIA E MANUTENZIONE

Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento. Togliere la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo.

Pulire la piastra e la parte esterna dell'apparecchio con un panno umido.

CONSERVAZIONE

Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio e rimuovere l'acqua dal serbatoio prima di riporlo.

Perché possa essere riposto facilmente, il vaporizzatore è pieghevole. Spingere la testa verso l'impugnatura per farla crollare.

⚠ Togliere l'acqua dal serbatoio prima di riporre il ferro.

⚠ Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi.

⚠ Non utilizzare mai detergenti chimici, abrasivi o aggressivi.

PROBLEMI E SOLUZIONI

PROBLEMI	SOLUZIONI
Si formano delle gocce sulla testa vaporizzante.	• Il vaporizzatore si è raffreddato un po'. Attendere che l'apparecchio si riscaldi nuovamente.
Il mormorio della pompa dell'acqua si fa più forte.	• Il serbatoio dell'acqua è quasi vuoto. Scollegare la spina dalla presa elettrica, lasciar raffreddare l'apparecchio e riempire il serbatoio dell'acqua.
L'apparecchio non si scalda.	• Verificare che la indicatore luminoso della temperatura sia accesa. • Verificare che l'apparecchio sia collegato a una presa funzionante. • L'apparecchio è dotato di un dispositivo di protezione contro il surriscaldamento. Se l'apparecchio è diventato troppo caldo, lasciarlo raffreddare per mezz'ora e poi riprovare.
L'apparecchio non emette vapore.	• L'acqua è finita. Riempire il serbatoio dell'acqua. • Il vaporizzatore si è raffreddato un po', attendere che l'apparecchio torni in temperatura.

LINEE GUIDA



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere conferito al punto di raccolta predisposto per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Facendo in modo che questo prodotto venga smaltito correttamente aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero essere causate da uno smaltimento non corretto. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, consultare le autorità comunali, l'azienda o il servizio responsabili della raccolta dei rifiuti domestici o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Il materiale di imballaggio è riciclabile. Lo smaltimento dell'imballaggio deve avvenire al fine di tutelare l'ambiente.



Questo apparecchio è conforme ai requisiti europei riguardante la sicurezza, la salute e la protezione dell'ambiente.

La dichiarazione EU di questo apparecchio può essere richiesta in ogni momento a info@linea2000.be

Drazí zákazníci,

Děkujeme za vaši důvěru ve značku DOMO.
Doufáme, že se vám nový spotřebič bude líbit.

Všechny naše produkty jsou před prodejem podrobeny přísné kontrole kvality. Pokud i přesto narazíte na nedostatky nebo problémy u vašeho zakoupeného přístroje, tak věřte, že nás to mrzí. V takovém případě kontaktujte zákaznický a pozáruční servis. Náš personál vám rád pomůže!



(+420) 379 422 550



servis@domo-elektro.cz

Pondělí-Pátek: 8:00-16:00

Reklamací lze také uplatnit v servisním středisku na adrese:

DOMO-elektro s.r.o.

Na Kobyle 783

345 06 Kdyně

Česká republika

Pro rychlé a bezproblémové vyřízení reklamace doporučujeme přiložit k reklamaci doklad o koupi a průvodní dopis s popisem závady a zpáteční adresou s telefonickým kontaktem.

Na zakoupený spotřebič se vztahuje zákonná záruka v trvání 2 let, která se řídí příslušnými obecně závaznými předpisy dle občanského zákoníku. Během této doby je výrobce odpovědný za poruchy, které vznikly jako přímý důsledek výrobní vady/konstrukce výrobku. Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícími.

Prodávající odpovídá kupujícímu, že zboží při převzetí nemá žádné vady a kupující převzal zboží:

- zboží má takové vlastnosti, které výrobce popisuje v návodu nebo na obalu
- se zboží hodí k účelu, ke kterému výrobce uvádí
- zboží odpovídá jakostí nebo provedením smlouvenému vzorku nebo předloze, byla-li jakost nebo provedení určeno podle smlouveného vzorku nebo předlohy
- zboží vyhovuje požadavkům právních předpisů.

Záruka se nevztahuje:

- na mechanické poškození
- při nesprávném používání v rozporu s návodem
- na části, které podléhají běžnému opotřebení (filtry, sáčky, kartáče, baterie ... atd.).

U částí podléhající opotřebení se vše řídí dle její doby životnosti (např. snižování kapacity u baterií není vadou, ale běžnou vlastností).

Záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak, než v je uvedeno v manuálu (nesprávným postupem)
- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Projeví-li se vada v průběhu 12 měsíců od převzetí, má se za to, že zboží bylo vadné již při převzetí.

Práva z vadného plnění uplatňuje kupující u prodávajícího na adrese jeho provozovny, v níž je přijetí reklamace možné s ohledem na sortiment prodávajícího zboží, případně i v sídle nebo místě podnikání. Za okamžik uplatnění reklamace se považuje okamžik, kdy prodávající obdržel od kupujícího reklamované zboží.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání jakéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla. Za rizika při nesprávném používání nebo nedodržování bezpečnostních zásad je odpovědný uživatel. Výrobce, dovozce ani prodejce nenese odpovědnost za takto vzniklá rizika špatné manipulace.

- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepíte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Tento spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnostech a v podobných prostředích, jako jsou:
 - kuchyňky v obchodech, kancelářích atd.
 - chaty, chalupy
 - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 16 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pokud jsou pod neustálým dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.

- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Údržba a čištění smí být prováděny jen osobami starších 16 let. Mladší děti nesmí přístroj čistit ani s ním jinak zacházet.
- Čištění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 16 let a při tom být pod dohledem.
- Přístroj a jeho el. kabel skladujte mimo dosah dětí.
- Všechny případné opravy a úpravy smí provádět jen výrobce nebo autorizovaný servis.

⚠ UPOZORNĚNÍ – ELEKTRICKÁ

- Tento přístroj nesmí být používán s žádnou externí součástí (např. časovač ...) ani jiným neoriginálním příslušenstvím ani ovládáním.
- Pokud přístroj nepoužíváte, nebo se jej chystáte rozebírat či měnit součásti, tak ho odpojte od el. napětí. Pokud je jimi přístroj vybaven, tak nejdříve vypněte všechna tlačítka do polohy „OFF“ a až potom vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nikdy netahejte přímo za kabel, vypojujte za zástrčku.
- Před použitím pečlivě zkontrolujte, zda elektrické napětí a frekvence elektrické sítě odpovídají požadavkům na typovém štítku spotřebiče.
- Přístroj zapojujte do správně instalované zásuvky, která je správně uzemněna a souladu s místními normami.
- Elektrický kabel nenechávejte viset přes hranu stolu, nebo pracovního pultu a nedovolte. Nedovolte, aby kabel přišel do styku s horkými plochami, tak aby se nepoškodil.
- Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých/teplých povrchů. Přístroj nikdy nezakrývejte.
- Rozviňte kompletně celý přívodní kabel, jinak hrozí riziko jeho přehřátí. Kabel nenechávejte ležet pod přístrojem ani nesmí být omotán kolem přístroje.
- Abyste předešli případnému nebezpečí, tak nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozen napájecí kabel/zástrčka, nebo je-li spotřebič viditelně poškozen a nepracuje správně, nebo pokud vám spadl. V takovém případě předejte přístroj do nejbližšího odborného servisu ke kontrole a opravě. Nepokoušejte se ho opravovat sami doma.

⚠ UPOZORNĚNÍ – UMÍSTĚNÍ A INSTALACE

- Nikdy neumist'ujte přístroj do blízkosti hořlavých ani vznětlivých materiálů.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj vždy používejte pouze na stabilním, suchém a rovném místě.
- Nikdy neumist'ujte přístroj do blízkosti plynového, nebo elektrického sporáku, či trouby, ani do blízkosti jiného zdroje tepla.

⚠ UPOZORNĚNÍ – POUŽITÍ

- Používejte přístroj pouze k účelům ke kterým je určený.
- Nikdy nenechávejte zapojený a spuštěný přístroj bez dozoru.
- Nesahejte na přístroj s mokrýma/vlhkýma rukama.
- Používejte pouze přímo určené, originální příslušenství. Jakékoli jiné nevhodné příslušenství může způsobit riziko poranění nebo poškození spotřebiče.

⚠ UPOZORNĚNÍ – ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Nikdy neponořujte spotřebič ani přívodní kabel se zástrčkou do vody. Při namočení hrozí riziko poranění el. proudem.
- Zanedbaná údržba zkracuje životnost a efektivitu spotřebiče. Pokud je přístroj velmi zanedbaný, tak může hrozit i riziko poranění obsluhy.

⚠ UPOZORNĚNÍ – SPECIFICKÉ



POZOR: Povrchy s tímto symbolem můžou být během používání horké. Proto je doporučeno se jich nedotýkat a být velmi opatrní.

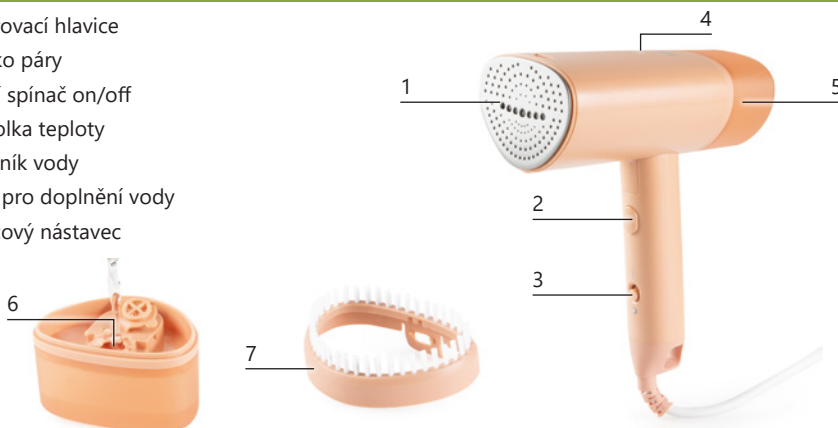
- Před manipulaci a přenášením ho nechte vždy důkladně vychladnout.
- Do zásobníku na vodu nelijte nic jiného než čistou vodu.
- Dříve než přístroj budete rozebírat, nechte ho vychladnout. Před zapojením do sítě se ujistěte, že je přístroj dobře sestaven.

USCHOVEJTE SI TUTO PŘÍRUČKU NA PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

Veškeré nákresy a jejich popisky jsou jen informativní a mohou se mírně lišit od skutečnosti.

ČÁSTI

1. Napařovací hlavice
2. Tlačítko páry
3. Hlavní spínač on/off
4. Kontrolka teploty
5. Zásobník vody
6. Otvor pro doplnění vody
7. Kartáčový nástavec



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před použitím odstraňte z přístroje veškeré obalové materiály a reklamní samolepky.
- Spotřebiče jsou během výroby testovány. Proto je tedy možné a normální, když se v zásobníku na vodu vytvoří kapičky zkondenzované vody.

POUŽITÍ

1. Zásobník vody naplňte po maximální objem, postupujte dle kapitoly "Naplnění zásobníku vody".
2. Zapojte zástrčku do zásuvky. Zapněte přístroj tlačítkem zapnutí/vypnutí; kontrolka teploty se rozsvítí, což znamená, že se spotřebič zahřívá. Spotřebič je připraven k použití, když kontrolka zhasne. Nahřívání trvá přibližně 25 vteřin.
3. Před žehlením vždy zkontrolujte štítek na oblečení, zda je ho možné takto napařovat.



Tento symbol značí, že oblečení nelze napařovat ani žehlit.

4. Chcete-li začít napařovat, tak stačí stisknout tlačítko páry. Jakmile ho pustíte, tak se páření pozastaví.
5. Po použití spotřebič vypněte pomocí tlačítka zapnutí/vypnutí a odpojte jej ze zásuvky.



6. Přístroj nechte vychladnout, vylijte z přístroje vodu a takto prázdný uskladněte.

⚠ Vycházející pára je velmi horká. Nikdy nesměřujte páru na lidi nebo zvířata.

- Během používání jsou slyšet zvuky z čerpadla. Při držení dokonce můžete lehce cítit vibrace jak čerpadlo pracuje, to vše je normální.
- Pokud chcete oblečení rychle vyrovnat, stačí ho mít zavěšené a napařovačem se spuštěnou párou přejíždět kolmo proti látce. Jen buďte opatrní, ať látku nepřepečete / nespálíte.

NAPLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU VODY

1. Tahem směrem k sobě vyjměte nádržku ze spotřebiče.
2. Otevřete plnicí otvor. Nejlepší je plnit směsí kohoutkové vody a destilované v poměru 50% / 50%. Nikdy nepoužívejte aromatizovanou, nebo jinak upravenou vodu. Víčko na doplnění vody opět zavřete.
3. Zásobník vody opět vložte do přístroje. Při usazování zásobníku musíte zatlačit, dokud správně se nezacvakne.



KARTÁČOVÝ NÁSTAVEC

Tento nástavec je vhodné používat na silnější látky, pohovky, nebo na odstranění vlasů.

1. Nástavec nasazujete na vychlazenou hlavici.
2. Horní část nástavce musí směřovat nahoru a být rovný s horní částí přístroje. Zacvakněte.
3. Před odendáním nástavce vždy nechte přístroj dostatečně vychladnout.
4. Nástavec sundáte posunutím směrem nahoru.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vždy se ujistěte, že je spotřebič vypnutý. Před čištěním vypojte přístroj z elektrické sítě a nechte vychladnout.

Hlavici a celý povrch přístroje stačí otřít navlhčeným měkkým hadříkem.

SKLADOVÁNÍ

Před uskladněním nechte spotřebič zcela vychladnout a vyjměte vodu ze zásobníku.

Pro snadné skladování je spotřebič skládací. Zatlačte hlavu směrem k rukojeti, abyste spotřebič složili.

- ⚠ Před uskladněním musíte zásobník vody vylít a vysušit.
- ⚠ Nikdy neponořujte spotřebič ani přívodní kabel se zástrčkou do vody.
- ⚠ Nikdy na čištění nepoužívejte agresivní chemická ani drsná čisticíidla.

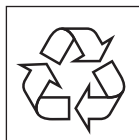
PROBLÉMY A ŘEŠENÍ

PROBLÉMY	ŘEŠENÍ
Na parní hlavě se tvoří kapky.	Napařovač se trochu ochladil. Počkejte, až spotřebič opět dosáhne správné teploty.
Hluk vodní pumpy se zesílil.	Nádržka na vodu je téměř prázdná. Odpojte spotřebič, nechte jej vychladnout a naplňte nádržku na vodu.
Spotřebič se nenahřívá.	Zkontrolujte, zda svítí kontrolka teploty. Zkontrolujte, zda je spotřebič připojen k funkční zásuvce. Spotřebič je vybaven ochranou proti přehřátí. Pokud se spotřebič příliš zahřeje, nechte jej půl hodiny vychladnout a zkuste to znovu.
Z přístroje nevychází žádná pára.	Došla voda, naplňte nádržku na vodu. Napařovač oděvů trochu vychladl, počkejte, až spotřebič opět dosáhne správné teploty.

SMĚRNICE



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.



Tento spotřebič vyhovuje všem evropským požadavkům na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.

Evropské prohlášení je uloženo u výrobce v Belgii a je možné si ho vždy vyžádat na adrese info@linea2000.be

Drahí zákazníci,

Ďakujeme za vašu dôveru v značku DOMO.
Dúfame, že sa vám nový spotrebič bude páčiť.

Všetky naše produkty sú pred predajom podrobené prísnej kontrole kvality. Pokiaľ aj napriek tomu narazíte na nedostatky alebo problémy u vášho zakúpeného prístroja, tak verte, že nás to mrzí. V takom prípade kontaktujte zákaznícky a pozáručný servis. Naš personál vám rád pomôže!



(+420) 379 422 550



servis@domo-elektro.cz

Pondelok-Piatok: 8:00-16:00

Reklamáciu je možné tiež uplatniť v servisnom stredisku na adrese:

DOMO-elektro s.r.o.
Na Kobyle 783
345 06 Kdyně
Česká republika

Pre rýchle a bezproblémové vybavenie reklamácie odporúčame priložiť k reklamácii doklad o kúpe a sprievodný list s popisom závady a spätočnou adresou s telefonickým kontaktom.

Na zakúpený spotrebič sa vzťahuje zákonná záruka v trvaní 2 rokov, ktorá sa riadi príslušnými všeobecne záväznými predpismi podľa Občianskeho zákonníka. Počas tejto doby je výrobca zodpovedný za poruchy, ktoré vznikli ako priamy dôsledok výrobnnej chyby/konštrukcie výrobku. Záručná doba začína plynúť od prevzatia veci kupujúcim.

Predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že tovar pri prevzatí nemá žiadne vady a kupujúci prevzal tovar:

- tovar má také vlastnosti, ktoré výrobca popisuje v návode alebo na obale
- sa tovar hodí na účel, na ktorý výrobca uvádza
- tovar zodpovedá akosťou alebo prevedením dohodnutej vzorky alebo predlohe, ak bola akosť alebo prevedenie určené podľa dohodnutej vzorky alebo predlohy
- tovar vyhovuje požiadavkám právnych predpisov.

Záruka se nevzťahuje:

- na mechanické poškodenie
- pri nesprávnom používaní v rozpore s návodom
- na časti, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu (filtre, vrecká, kefy, batérie ... atď.).

U časti podléhající opotřebení se vše řídí dle její doby životnosti (např. snižování kapacity u baterií není vadou, ale běžnou vlastností).

Záruka zaniká:

- pri použití spotrebiča inak, než v je uvedené v manuáli (nesprávnym postupom)
- pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou ako poverenou naším servisom

Ak sa prejaví vada v priebehu 12 mesiacov od prevzatia, má sa za to, že tovar bol chybný už pri prevzatí.

Práva z vadného plnenia uplatňuje kupujúci u predávajúceho na adrese jeho prevádzky, v ktorej je prijatie reklamácie možné s ohľadom na sortiment predávaného tovaru, prípadne aj v sídle alebo mieste podnikania. Za okamih uplatnenia reklamácie sa považuje okamih, kedy predávajúci obdržal od kupujúceho reklamovaný tovar.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní jakéhokoli el. spotrebiče dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržujte určitá bezpečnostné pravidlá. Za riziká pri nesprávnom používaní alebo nedodržovanie bezpečnostných zásad je zodpovedný používateľ. Výrobca, dovozca ani predajca nenesie zodpovednosť za takto vzniknutá riziká zlej manipulácie.

- Starostlivo si prečítajte tieto informácie a manuál nechajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstránite všetky reklamné a ochranné fólie.
- Deti sa s ochrannými ani reklamnými polepy nesmie hrať.
- Tento spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnostiach av podobných prostrediach, ako sú:
 - kuchynky v obchodoch, kanceláriách atď.
 - chaty, chalupy
 - hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- Dohliadnite, aby sa deti nehrali s prístrojom.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 16 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí ak sú pod neustálym dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti si s prístrojom nesmú hrať.

- Údržba a čistenie smie byť vykonávané len osobami staršími ako 16 rokov. Mladšie deti nesmú prístroj čistiť ani s ním inak zaobchádzať.
- Čistenie a bežnú údržbu môžu vykonávať len osoby staršie ako 16 rokov a pri tom byť pod dohľadom.
- Prístroj a jeho el. kábel skladujte mimo dosahu detí.
- Všetky prípadné opravy a úpravy smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.

⚠ UPOZORNENIE – ELEKTRICKÁ

- Tento prístroj nesmie byť používaný s žiadnu externú súčiastkou (napr. Časovač ...) ani iným neoriginálnym príslušenstvom ani ovládaním.
- Pokiaľ prístroj nepoužívate, alebo sa ho chystáte rozoberať či meniť súčasti, tak ho odpojte od el. napätia. Pokiaľ je ním prístroj vybavený, tak najskôr vypnite všetky tlačidlá do polohy „OFF“ a až potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nikdy neťahajte priamo za kábel, vypojujte za zástrčku.
- Pred použitím starostlivo skontrolujte, či elektrické napätie a frekvencia elektrickej siete zodpovedajú požiadavkám na typovom štítku spotrebiča.
- Prístroj zapájajte do správne inštalovanej zásuvky, ktorá je správne uzemnená a súladu s miestnymi normami.
- Elektrický kábel nenechávajte visieť cez hranu stola, alebo pracovného pultu a nedovoľte. Nedovoľte, aby kábel prišiel do styku s horúcimi plochami, tak aby sa nepoškodil.
- Prívodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich / teplých povrchov. Prístroj nikdy nezakrývajte.
- Rozviňte kompletne celý prívodný kábel, inak hrozí riziko jeho prehriatia. Kábel nenechávajte ležať pod prístrojom ani nesmie byť omotaný okolo prístroja.
- Aby ste predišli prípadnému nebezpečenstvu, tak nikdy nepoužívajte spotrebič, pokiaľ je poškodený napájací kábel/ zástrčka, alebo ak je spotrebič viditeľne poškodený a nepracuje správne, alebo ak vám spadol. V takom prípade odovzdajte prístroj do najbližšieho odborného servisu na kontrolu a opravu. Nepokúšajte sa ho opravovať sami doma.

⚠ UPOZORNENIE - UMIESTNENIE A INŠTALÁCIA

- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti horľavých ani zápalných materiálov.
- Nepoužívajte prístroj vonku.
- Prístroj vždy používajte iba na stabilnom, suchom a rovnom mieste.
- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti plynového, alebo elektrického sporáka, či rúry, ani do blízkosti iného zdroja tepla.

⚠ UPOZORNENIE – POUŽITIE

- Používajte prístroj iba na účely na ktoré je určený.
- Nikdy nenechávajte zapojený a spustený prístroj bez dozoru.
- Nesiahajte na prístroj s mokrými / vlhkými rukami.
- Používajte iba priamo určené, originálne príslušenstvo. Akékoľvek iné nevhodné príslušenstvo môže spôsobiť riziko poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

⚠ UPOZORNENIE - ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Nikdy neponárajte spotrebič ani prírodný kábel so zástrčkou do vody. Pri namočení hrozí riziko poranenia el. prúdom.
- Zanedbaná údržba skracuje životnosť a efektivitu spotrebiča. Pokiaľ je prístroj veľmi zanedbaný, tak môže hroziť aj riziko poranenia obsluhy.

⚠ UPOZORNENIE – ŠPECIFICKÉ



POZOR: Povrchy s týmto symbolom môžu byť počas používania horúce. Preto sa odporúča sa ich nedotýkať a byť veľmi opatrní.

- Pred manipuláciu a prenášaním ho nechajte vždy dôkladne vychladnúť.
- Do zásobníka na vodu nelejte nič iné ako čistú vodu.
- Skôr než prístroj budete rozoberať, nechajte ho vychladnúť. Pred zapojením do siete sa uistite, že je prístroj dobre zostavený.

USCHOVAJTE SI TÚTO PRÍRUČKU DO BUDÚCNOSTI.

Všetky nákresy a ich popisky sú len informatívne a môžu sa mierne líšiť od skutočnosti.

ČASTI

1. Naparovacia hlavice
2. Tlačidlo páry
3. Hlavný spínač on/off
4. Indikátor teploty
5. Zásobník vody
6. Otvor pre doplnenie vody
7. Kefový nástavec



PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred použitím odstráňte z prístroja všetky obalové materiály a reklamné samolepky.
- Spotrebiče sú počas výroby testované. Preto je teda možné a normálne, keď sa v zásobníku na vodu vytvorí kvapôčky skondenzovanej vody.

POUŽITIE

1. Zásobník vody naplňte po maximálny objem, postupujte podľa kapitoly "naplnenie zásobníka vody".
2. Zapojte zástrčku do zásuvky. Spotrebič zapnete tlačidlom zapnutia/vypnutia, kontrolka teploty sa rozsvieti, čo znamená, že sa spotrebič zahrieva. Spotrebič je pripravený na použitie, keď kontrolka zhasne. Nahrievanie trvá približne 20-25 sekúnd.
3. Pred žehlením vždy skontrolujte štítok na oblečení, či je ho možné takto naparovať.



Tento symbol značí, že oblečenie nemožno naparovať ani žehliť.

4. Ak chcete začať naparovať, tak stačí stlačiť tlačidlo pary. Akonáhle ho pustíte, tak sa párenie pozastaví.
5. Po použití spotrebič vypnite pomocou tlačidla zapnutia/vypnutia a odpojte ho zo zásuvky.



6. Prístroj nechajte vychladnúť, vylejte z prístroja vodu a takto prázdny uskladnite.

⚠ Vychádzajúca para je veľmi horúca. Nikdy nesmerujte paru na ľudí alebo zvieratá.

- Počas používania sú počuť zvuky z čerpadla. Pri držaní dokonca môžete ľahko cítiť vibrácie ako čerpadlo pracuje, to všetko je normálne.
- Pokiaľ chcete oblečenie rýchlo vyrovnať, stačí mať ho mať zavesené a prístroje sa spustenou parou prechádzať kolmo proti látke. Len buďte opatrní, nech látku neprepaříte / nespálite.

NAPLNENIE ZÁSOBNÍKA VODY

1. Vyberte nádržku zo spotrebiča potiahnutím smerom k sebe.
2. Otvorte plniaci otvor. Najlepšie je plniť zmesou kohútikovej vody a destilovanej v pomere 50% / 50%. Nikdy nepoužívajte ochutené, alebo inak upravenú vodu. Viečko na doplnenie vody opäť zatvorte.
3. Zásobník vody opäť vložte do prístroja. Pri usadzovaní zásobníka musíte zatlačiť, kým správne sa nezacvakne.



KEFOVÝ NÁSTAVEC

Tento nástavec je vhodný používať na silnejšie látky, pohovky, alebo na odstránenie vlasov.

1. Nástavec nasadzujete na vychladenú hlavicu.
2. Horná časť nastavca musí smerovať hore a byť rovný s hornou časťou prístroja. Zacvaknite.
3. Pred odendáním nastavca vždy nechajte prístroj dostatočne vychladnúť.
4. Nástavec zložíte posunutím smerom nahor.



ČISTENIE A ÚDRŽBA

Dbajte vždy na to, aby bolo zariadenie vypnuté. Pred čistením vypojte prístroj z elektrickej siete a nechajte vychladnúť.

Hlavicu a celý povrch prístroja stačí utrieť navlhčenou mäkkou handričkou.

SKLADOVANIE

Pred uskladnením nechajte spotrebič úplne vychladnúť a vyberte vodu zo zásobníka.

Pre ľahké skladovanie je spotrebič skladací. Zatlačte hlavu smerom k rukoväti, aby ste spotrebič zložili.

- ⚠ Pred uskladnením musíte zásobník vody vyliat' a vysušiť.
- ⚠ Nikdy neponárajte spotrebič ani prívodný kábel so zástrčkou do vody.
- ⚠ Nikdy na čistenie nepoužívajte agresívne chemické ani drsná čistiadlá.

PROBLÉMY A RIEŠENIA

PROBLÉMY	RIEŠENIA
Na parnej hlave sa tvoria kvapky.	Naparovač sa trochu ochladil. Počkajte, kým spotrebič opäť dosiahne správnu teplotu.
Hluk vodnej pumpy sa zosilnil.	Nádržka na vodu je takmer prázdna. Odpojte spotrebič, nechajte ho vychladnúť a naplňte nádržku na vodu.
Spotrebič sa nenahrieva.	Skontrolujte, či svieti kontrolka teploty. Skontrolujte, či je spotrebič pripojený k funkčnej zásuvke. Spotrebič je vybavený ochranou proti prehriatiu. Pokiaľ sa spotrebič príliš zahreje, nechajte ho pol hodiny vychladnúť a skúste to znova.
Z prístroja nevychádza žiadna para.	Došla voda, naplňte nádržku na vodu. Naparovač odevov trochu vychladol, počkajte, až spotrebič opäť dosiahne správnu teplotu.

USMERNENIA



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.



Tento spotrebič vyhovuje všetkým európskym požiadavkám na bezpečnosť, zdravie a ochranu životného prostredia.

Európske vyhlásenie je uložené u výrobcu v Belgicku a je možné si ho vždy vyžiadať na adrese info@linea2000.be



WEBSHOP

NL

Op zoek naar extra accessoires of is er een onderdeel stuk?

BESTEL de originele DOMO-accessoires en -onderdelen via onze webshop.

FR

À la recherche d'accessoires supplémentaires ou une pièce est cassée ?

COMMANDEZ d'authentiques accessoires et pièces DOMO via notre webshop.

DE

Auf der Suche nach zusätzlichen Zubehörteilen oder ist ein Geräteteil defekt?

BESTELLEN SIE die DOMO Original-Zubehör und -Ersatzteile über unseren Webshop.

EN

Looking for extra accessories or you have a broken piece?

ORDER the original DOMO accessories and parts on our webshop.



Webshop

